



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
7.0.0. - Ripartizione Servizi Culturali 7.0.0. - Abteilung für Kultur	2353	29/06/2023

OGGETTO/BETREFF:

INDIZIONE DI PROCEDURA NEGOZIATA PREVIA PUBBLICAZIONE DI UN BANDO DI GARA SOTTO SOGLIA EU AI SENSI DELL'ART. 36, COMMA 2, LETT. B) DEL D.LGS 50/2016 E ART. 58 DELLA LP 16/2015, PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI ACCOGLIENZA, SORVEGLIANZA, ASSISTENZA AL PUBBLICO, VISITE GUIDATE E DIDATTICA NEI MUSEI E IN STRUTTURE DESTINATE A GALLERIE, MOSTRE E ESPOSIZIONI DEL COMUNE DI BOLZANO PER LA DURATA DI 2 ANNI.

CODICE C.I.G.: 9932639101

APPROVAZIONE DEGLI ATTI DI GARA - PRENOTAZIONE DI SPESA PRESUNTA

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 581.454,57 (AL NETTO DI IVA) PER IL BIENNIO

CODICE CUI: S00389240219202300047

DURCHFÜHRUNG EINES VERHANDLUNGSVERFAHRENS NACH VERÖFFENTLICHUNG EINER AUSSCHREIBUNG UNTER DER EU SCHWELLE GEMÄSS ART. 36 ABS.2, BUCHSTABE B) DES GV.D.50/2016 UND ART. 58 LG 16/2015, FÜR DIE VERGABE DER DIENSTLEISTUNGEN BETREFFEND DIE BETREUUNG DER BESUCHER/-INNEN, DIE AUFSICHT, DIE FÜHRUNGEN UND DIE MUSEUMSPÄDAGOGISCHEN DIENSTLEISTUNGEN IN DEN STADTMUSEEN UND IN DEN GEBÄUDEN, WO KUNSTGALERIEN UND AUSSTELLUNGEN DER STADTGEMEINDE BOZEN FÜR DIE DAUER VON ZWEI JAHRE

CIG-CODE 9932639101

GENEHMIGUNG DER AUSSCHREIBUNGSUNTERLAGEN - VERBUCHUNG DER VORAUSSICHTLICHEN KOSTEN.

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 581.454,57 (OHNE MEHRWERTSTEUER) FÜR DEN ZWEIJAHRESZEITRAUM.

CODICE CUI: S00389240219202300047

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023 - 2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;</p>	<p>Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten</p>

degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Vista la determinazione dirigenziale n. 7664 del 2 dicembre 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture";

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi d'importo unitario stimato pari o superiore a 40.000.= euro, contenuto nel

Determina n./Verfügung Nr.2353/2023

fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen, in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 7664 vom 2. Dezember 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde,

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten

7.0.0. - Ripartizione Servizi Culturali
7.0.0. - Abteilung für Kultur

Documento Unico di Programmazione 2023 - 2025 del Comune di Bolzano;

Einheitsbetrag gleich oder über 40.000.= Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2023 -2025 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "*Disposizioni sugli appalti pubblici*";
- l'art. 5 comma 5 della predetta L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. in base al quale l'Amministrazione Comunale deve gestire la procedura in oggetto interamente in modalità telematica;
- l'art. 5, comma 6 della predetta L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. il quale dispone che "*...La pubblicazioni degli avvisi, dei bandi e degli esiti di gara sul Sistema telematico della Provincia autonoma di Bolzano assolve tutti gli adempimenti connessi agli obblighi in materia di pubblicità previsti dalla normativa europea, nazionale e locale...*";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "*Codice dei contratti pubblici*" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "*Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi*";
- il "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "*Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro*";
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "*Approvazione delle*

Determina n./Verfügung Nr.2353/2023

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „*Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe*“, i.g.F.,
- den Art. 5, Absatz 5 des besagten L.G. 16/2015 i.g.F., wonach die Gemeindeverwaltung das im Betreff genannte Verfahren vollständig telematisch abwickeln muss,
- den Artikel 5, Absatz 6 des besagten L.G. 16/2015 i.g.F., welcher folgendes vorsieht: „*...Mit der Veröffentlichung der Bekanntmachungen und der Ausschreibungsbekanntmachungen und-ergebnisse im telematischen System des Landes Südtirol ist jegliche von der europäischen, staatlichen und lokalen Gesetzgebung vorgesehene Pflicht der Veröffentlichung erfüllt...*“,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "*Gesetzbuch über öffentliche Aufträge*" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „*Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen*“ in geltender Fassung,
- die „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "*Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz*" in geltender Fassung,
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49

7.0.0. - Ripartizione Servizi Culturali
7.0.0. - Abteilung für Kultur

linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Verordnung betreffend "Genehmigung der Leitlinien über die Abwicklungsart der Funktionen des Bauleiters und des Leiters der Auftragsausführung".

Premesso che il 15 dicembre 2023 scadrà il contratto di appalto stipulato con il Consorzio Lavoratori Ambiente (CLA) in seguito all'aggiudicazione di una procedura negoziata previa pubblicazione ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. b) del D.Lgs 50/2016 e art. 58 della LP 16/2015, per l'affidamento del servizio di accoglienza, sorveglianza, assistenza al pubblico, visite guidate e didattica nei musei e in strutture destinate a gallerie, mostre e esposizioni del Comune di Bolzano;

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio per la durata di 24 mesi;

Dato atto che per l'appalto può essere preventivata la spesa complessiva di Euro **581.454,57.**= al netto di IVA, di cui Euro 0,00.= per oneri di sicurezza per rischi interferenti non soggetti a ribasso;

Dato atto che il valore complessivo dell'appalto (art. 35 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.), includendo tutte le possibili proroghe, rinnovi o opzioni è pari a Euro **726.818,52.**= e che la spesa presunta è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

accertato che sia la base d'asta sia il valore complessivo dell'appalto comprensivo di eventuali opzioni si collocano al di sotto della soglia EU per i servizi di cui all'Allegato IX del D.Lgs 50/2016, ovvero al di sotto di € 750.000,00;

che pertanto risulta applicabile l'art. 58 della LP 16/2015, che al comma 1 lettera c) prevede che le Amministrazioni aggiudicatrici possano procedere alla conclusione del contratto previo svolgimento di una procedura negoziata preceduta da pubblicazione per contratti di valore inferiore

Vorausgesehen, dass der mit dem Consorzio Lavoratori Ambiente (CLA) geschlossene Vertrag am 15. Dezember 2023 nach der Vergabe eines Verhandlungsverfahrens nach Veröffentlichung gemäß Artikel 36, Absatz 2, Buchstabe b) des Gesetzesdekrets 50/2016 und Artikel 58 des LG 16/2015 für das Anvertrauen des Empfangs, der Überwachung, der öffentlichen Betreuung, den Führungen und dem didaktischen Dienst in den Museen und Einrichtungen für Galerien, Ausstellungen und Expositionen der Gemeinde Bozen ausläuft;

und daher die Notwendigkeit besteht, das einschlägige Verfahren für die Dienstleistung für die Dauer von 24 Monate, einzuleiten.

Für die Vergabe kann eine Gesamtausgabe von Euro **581.454,57.**= MwSt. ausgenommen, veranschlagt werden, davon Euro 0,00.= für Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen, die nicht dem Preisabschlag unterliegen.

Der Gesamtwert der Vergabe (Art. 35 des Gv.D. n. 50/2016, i.g.F.), inklusive aller möglichen Verlängerungen, Erneuerungen oder Optionen, beläuft sich auf Euro **726.818,52.**=, wobei die voraussichtliche Ausgabe im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen ist.

Vergewissert, dass sowohl die Auktionsbasis als auch der Gesamtwert des Auftrags einschließlich etwaiger Optionen unter dem EU-Schwellenwert für Dienstleistungen gemäß Anhang IX des Gesetzesdekrets 50/2016 liegen, d. h. unter 750.000,00 €;

dass daher Artikel 58 des LG 16/2015 anwendbar ist, der in Absatz 1 Buchstabe c) vorsieht, dass öffentliche Auftraggeber bei Aufträgen mit einem Wert von weniger als 750.000 Euro nach Durchführung eines Verhandlungsverfahrens mit vorheriger Bekanntmachung zum Abschluss des Auftrags

a 750.000 euro;

Ravvisata pertanto la necessità di attivare la procedura negoziata sotto soglia comunitaria ai sensi degli art. 36, comma 2, lett. b) e 142 del D.Lgs 50/2016 e art. 58 della LP 16/2015;

ritenuto di adottare il criterio di aggiudicazione di cui all'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., ossia all'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo, attribuendo ai due elementi il rispettivo valore di 70/100 e 30/100;

Giudicato essenziale per garantire un livello qualitativo che assicuri un servizio adeguato, di fissare una "clausola di sbarramento" intesa ad escludere le offerte che non conseguano il punteggio di 34/68 per i parametri qualitativi nel loro complesso eccettuato il n. 3;

considerato che la valutazione dei progetti-offerta sarà demandata ad un'apposita commissione da nominare con separato provvedimento, dopo il termine fissato per la presentazione delle offerte;

Vista la deliberazione n. 621 dd. 20.12.2022 dell'Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.AC.) che determina in Euro 410,00 il contributo che le stazioni appaltanti e gli enti aggiudicatori devono corrispondere all'atto dell'attivazione delle procedure di selezione del contraente per appalti d'importo uguale o maggiore a Euro 500.000 e inferiore a Euro 800.000;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "*Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano*", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia

übergangen können;

und dass daher die Notwendigkeit besteht, das Verhandlungsverfahren unter der EU Schwelle gemäß Art. 36 Abs.2, Buchstabe b) und Art. 142 des Gv.D.50/2016 und Art. 58 LG 16/2015, einzuleiten.

die Zuschlagserteilung erfolgt gemäß Art. 33 des genannten L.G. 16/2015 i.g.F., d.h. nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes auf der Grundlage des besten Preis-Leistungs-Verhältnisses. Die beiden Bewertungselemente werden mit 70/100 bzw. 30/100 Punkten beurteilt;

es wird für essentiell erachtet, auf einen Qualitätsstandard zu achten, durch den auf jeden Fall eine geeignete Dienstleistung gewährleistet wird. Zu diesem Zweck ist eine „Sperrklausel“ vorgesehen, aufgrund welcher all jene Angebote ausgeschlossen werden, welche nicht die Mindestpunktzahl von 34/68 für die gesamten Qualitätsparameter, ausgenommen Nr. 3, erreichen.

Die Bewertung der eingereichten Projekte/Angebote wird eine eigene Kommission vornehmen, die nach Ablauf der Einreichfrist der Angebote mit einer getrennten Maßnahme zu ernennen ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss Nr. 621 vom 20.12.2022 der Nationalen Antikorruptionsbehörde (A.N.AC.), in welchem der Beitrag, den die öffentlichen Auftraggeber und die auftraggebenden Körperschaften bei Beginn der Verfahren mit einem Ausschreibungsbetrag zwischen Euro 500.000 und Euro 800.000 für die Auswahl des Zuschlagsempfängers zu entrichten haben, auf Euro 410,00 festgelegt wird,

Vorausgeschickt, dass gemäß Art. 21-ter, Abs 2 des LG Nr. 1/2002, i.g.F. "*Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen*", für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalt der EU-

di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della n. L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP – Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

Dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii.;

Ritenuto di invitare alla procedura negoziata tutti gli operatori che presenteranno la propria candidatura, compreso, se fa richiesta, anche l'esecutore uscente;

Considerato che in seguito al riassetto della normativa in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro ed all'emanazione del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii. è obbligatorio indicare negli atti di gara i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta, pena la nullità del contratto;

Rilevato che a seguito degli accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto, sono stati riscontrati detti rischi e si è provveduto alla redazione del DUVRI, ma il costo per la sicurezza derivante da rischi da interferenze sono stati ritenuti pari a zero.

Schwelle, die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. vorbehaltlich der Disziplin des Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV – Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurückgreifen, oder, im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Konventionen der AOV mit der gefragten Leistung vergleichbaren Gütern/Dienstleistungen gibt

Festgestellt, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der „Spending-review“ gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. entspricht;

Es wurde erwogen, alle Marktteilnehmer, die ihre Bewerbung einreichen, zum Verhandlungsverfahren einzuladen, einschließlich des scheidenden Vollstreckers, falls er dies beantragt;

Infolge der Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie gemäß Gv.D. Nr. 81/2008, i.g.F. besteht bei sonstiger Nichtigkeit des Vertrages die Pflicht, in den Ausschreibungen die Kosten für die Sicherheit, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, anzuführen.

Vorausgeschickt wird, dass Ermittlungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung der Vertrages zu überprüfen und dass ss obgenannte Risiken festgestellt wurden. Es wurde demzufolge ein DUVRI abgefasst. In genanntem Dokument wird präzisiert, dass die Sicherheitskosten gleich Null sind.

Dato atto che l'esito del sopra citato accertamento dovrà essere reso noto alle ditte offerenti nella lettera di invito, unitamente ad una copia del DUVRI con la relativa quantificazione dei costi per la sicurezza;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente poiché la prestazione ha carattere unitario perché le attività oggetto di appalto necessitano di massima integrazione e stretta sinergia gestionale;

Precisato infine che :

- con la stipulazione del contratto si intende realizzare il seguente fine: disporre di un servizio professionale di accoglienza, sorveglianza e assistenza al pubblico, di visite guidate e didattiche nei musei civici e in strutture destinate a gallerie, mostre e esposizioni del Comune di Bolzano;
- le clausole negoziali essenziali sono contenute nel capitolato oneri e nella lettera di invito, che forma parte integrante del presente provvedimento.

Ritenuto necessario nominare il dott. Stefan Demetz, ai sensi degli artt. 3 e 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento per la procedura negoziata in argomento;

Dato atto che il dott. Stefan Demetz, è in possesso della necessaria esperienza nello
Determina n./Verfügung Nr.2353/2023

Angemerkt wird, dass das Ergebnis der oben genannten Ermittlung den teilnehmenden Unternehmen in den Einladungsschreiben zusammen mit einer Kopie des DUVRI mit der betreffenden Quantifizierung der Sicherheitskosten mitgeteilt werden muss.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, weil es sich um eine Dienstleistung handelt, die als Ganzes erbracht werden muss. Die einzelnen Leistungen müssen aufeinander abgestimmt sein und müssen eng koordiniert werden.

Festgehalten wird:

- Mit dem Abschluss des Vertrages soll folgendes Ziel erreicht werden: professionelle Dienstleistung zu erhalten betreffend die Betreuung der Besucher/-innen, die Aufsicht, die Führungen und die museumspädagogischen Dienstleistungen in den Stadtmuseen und in den Gebäuden, wo Kunstgalerien und Ausstellungen der Stadtgemeinde Bozen untergebracht sind;
- Die essentiellen vertraglichen Klauseln sind im Lastenheft und im Einladungsbrief enthalten, welcher Teil der vorliegenden Maßnahme ist.

Um den Prinzipien der Wirksamkeit und der Effizienz der Verwaltungstätigkeit zu entsprechen wird es für notwendig und angebracht erachtet, Dr. Stefan Demetz im Sinne von Art. 3 und 4 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, Art. 6 des LG. 17.12.2015 Nr. 16, Art. 31 des Gv.D. Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und Art. 16 des M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 als einzigen Verfahrensverantwortlichen für das Verhandlungsverfahren zu ernennen.

Es wird weiters festgehalten, dass Dr. Stefan Demetz über die notwendige Erfahrung in der

svolgimento di tale funzione.

Durchführung dieser Funktion verfügt.

Preso atto che dott. Stefan Demetz, ha rilasciato in data 29/6/2023 propria "Dichiarazione relativa all'assenza di conflitto di interessi";

Es wird weiters festgehalten, dass Dr. Stefan Demetz die "Erklärung zum Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten" am 29/6/2023 ausgestellt hat.

La stazione appaltante preventiva di concludere la procedura negoziata nel termine di quattro mesi ai sensi dell'art. 1, comma 1 della L. n. 120/2020.

Der Auftraggeber bemüht sich, das Verhandlungsverfahren innerhalb der in Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 120/2020 genannten Viermonatsfrist abzuschließen.

La stazione appaltante preventiva di concludere la procedura negoziata nel termine di quattro mesi ai sensi dell'art. 1, comma 1 della L. n. 120/2020.

Der Auftraggeber bemüht sich, das Verhandlungsverfahren innerhalb der in Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 120/2020 genannten Viermonatsfrist abzuschließen.

Considerato infine che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Il/La Direttore/Direttrice della Ripartizione Servizi culturali

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor / die Direktorin der Kulturabteilung:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- di indire una gara mediante procedura negoziata a i sensi dell'art. 36 comma 2 lett. b) e art. 142 del D.lgs 5072016, dell'art. 58 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 9 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", per il servizio di accoglienza, sorveglianza, assistenza al pubblico, visite guidate e didattica nei musei e in strutture destinate a gallerie, mostre e esposizioni del Comune di Bolzano;

- einen Wettbewerb durch Verhandlungsverfahren gemäß Art. 36 Abs.2, Buchstabe b) des Gv.D.50/2016 und Art. 58 LG 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 9 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, für die Dienstleistungen betreffend die Betreuung der Besucher/-innen, die Aufsicht, die Führungen und die museumspädagogischen Dienstleistungen in den Stadtmuseen und in den Gebäuden, wo Kunstgalerien und Ausstellungen der Stadtgemeinde Bozen

auszuschreiben,

- di individuare ai sensi dell'art. 58 comma 1 lettera c) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. gli operatori economici da invitare alla procedura negoziata;
- di utilizzare, ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., e dell'art. 95 del D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii., in quanto compatibile, quale criterio di aggiudicazione il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa prezzo/qualità;
- di disporre che il punteggio relativo alla qualità, ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., per un massimo di 70 punti, verrà attribuito in sede di gara in conformità ai parametri indicati nella Lettera di invito;
- di disporre che il punteggio relativo al prezzo, per un totale massimo complessivo di 30 punti, verrà attribuito in conformità alle disposizioni contenute nella Lettera di invito;
- di demandare la valutazione delle offerte ad un'apposita commissione nominata dopo la scadenza del termine di presentazione delle buste, che valuterà la qualità dei progetti presentati attraverso i parametri indicati nella lettera di invito;
- di riservare all'Amministrazione la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida;
- di approvare il capitolato oneri, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso la Ripartizione Servizi culturali, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta aggiudicataria;
- und weiters gemäß Art. 58 Abs. 1 Buchstabe c) des L.G. Nr. 16/2015 die Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum Verhandlungsverfahren auszuwählen,
- gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 95 GvD. 50/2016 i.g.F., sofern vereinbar, zu präzisieren, dass der Zuschlag nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes auf der Grundlage Preis / Qualität erfolgt,
- anzuordnen, dass der Punktwert für die Qualität gem. Art 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. mit dem höchsten Punktwert von 70, im Zuge des Wettbewerbs mittels der in den Einladungsbrief genannten Parameter vergeben wird,
- anzuordnen, dass der Punktwert für den Preis mit dem Maximalpunktwert von 30 Punkten, unter Einhaltung der in den Einladungsbrief genannten Regeln vergeben wird,
- Die Bewertung der eingereichten Angebote wird eine eigene Kommission vornehmen, die nach Ablauf der Einreichfrist der Angebote mit einer getrennten Maßnahme ernannt wird und die die Qualität der eingereichten Projekte anhand der im Einladungsbrief angegebenen Parameter bewerten wird;
- der Verwaltung das Recht einzuräumen, auch im Falle nur eines gültigen Angebotes den Zuschlag zu erteilen.
- das Lastenheft mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit dem Zuschlagsempfänger abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher bei der Kulturabteilung hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,

- di approvare la lettera di invito, alla quale si rinvia *per relationem*, e che è depositata presso la Ripartizione Servizi culturali, che costituisce parte integrante del presente provvedimento;
- di fissare il termine per la ricezione delle offerte in minimo 30 giorni;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di quantificare una spesa presunta di € **581.454,57** (al netto di IVA) l'importo complessivo del servizio, compresi i costi per la sicurezza;
- di dare atto che il termine dilatorio dei 35 giorni non trova applicazione ai sensi dell'art. 39 comma 2, lettera b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- di quantificare presuntivamente in euro **726.818,52** (al netto di IVA) l'importo complessivo del servizio, compresi i costi per la sicurezza, qualora presenti, e le eventuali proroghe, rinnovi o opzioni;
- di prenotare la spesa complessiva presunta di euro **709.374,88**, comprensiva di oneri fiscali, sul bilancio finanziario gestionale 2023-2025, come segue:
 - euro 14.778,64 per l'esercizio finanziario 2023;
 - euro 354.687,44 per l'esercizio finanziario 2024;
 - euro 339.908,79 per l'esercizio
- der Einladungsbrief mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit dem Zuschlagsempfänger abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher bei der Kulturabteilung hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
- Einen Abgabetermin für die Angebote festzulegen: mindestens 30 Tage.
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch mittels im Wege des Briefverkehrs gem. Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
- Die voraussichtliche Ausgabe in Höhe von € **581.454,57** (ohne Mehrwertsteuer) zu beziffern, Sicherheitskosten inbegriffen;
- festzuhalten, dass die Stillhaltefrist von 35 Tagen laut Artikel 39, Absatz 2 Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. keine Anwendung findet,
- den geschätzten Gesamtwert der Dienstleistung mit € **726.818,52** (ohne Mehrwertsteuer) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten, falls vorhanden, und die eventuellen Verlängerungen, Erneuerungen oder Optionen,
- die voraussichtlichen Gesamtspesen in Höhe von € **709.374,88**, einschließlich der steuerlichen Lasten, auf den Finanzhaushalt 2023-2025 wie folgt zu verbuchen:
 - Euro 14.778,64 für das Haushaltsjahr 2023;
 - Euro 354.687,44 für das Haushaltsjahr 2024;
 - Euro 339.908,79 für das Haushaltsjahr

finanziario 2025.

2025;

- di nominare il dott. Stefan Demetz, ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile, quale Responsabile Unico del Procedimento (RUP), per la procedura negoziata in argomento ;
 - di dare atto che il RUP curerà ogni adempimento necessario per l'attuazione della presente determinazione, eserciterà tutte le funzioni previste dalla normativa vigente in materia;
 - di dare atto che il RUP svolgerà tutti i compiti affidatigli dalla predetta normativa e che non siano specificatamente attribuiti ad altri organi e soggetti;
 - di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione alle suddette procedure;
 - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- Dr. Stefan Demetz im Sinne von Art. 4 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, Art. 6 des LG. 17.12.2015 Nr. 16 sowie Art. 31 des Gv.D. Nr. 50/2016, sofern vereinbar, zum einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) für das im Btereff genannte Verhandlungsverfahren zu ernennen.
 - Festzustellen, dass der EVV alle zur Umsetzung dieser Verfügung notwendigen Tätigkeiten vornehmen wird und alle Funktionen ausführen wird, die von den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehen sind.
 - Festzustellen, dass der EVV alle Aufgaben wahrnehmen wird, die ihm durch die oben genannten Rechtsvorschriften übertragen werden und nicht ausdrücklich anderen Organen oder Subjekten zugewiesen wurden.
 - Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannten Verfahren vorliegt.
 - Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	2949	05011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	4.619,57

2024	U	2949	05011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	221.739,23
2025	U	2949	05011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	217.119,66
2023	U	2950	05011.03.021300001	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	65,05
2024	U	2950	05011.03.021300001	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	3.122,47
2025	U	2950	05011.03.021300001	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	3.057,41
2023	U	2951	05011.03.021300001	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	204,29
2024	U	2951	05011.03.021300001	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	9.805,82
2025	U	2951	05011.03.021300001	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	9.601,53
2023	U	2952	05011.03.021300002	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	2.500,42
2024	U	2952	05011.03.021300002	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	120.019,93
2025	U	2952	05011.03.021300002	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	117.519,51

La Direttrice di Ripartizione / Die Abteilungsdirektorin
VITTORIO ANNA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

bc9fbccdbc1d46b79684580a807ec9bcd0eb3370e6fcdcbf36a0440b5a3506d4b - 11086568 - det_testo_proposta_29-06-2023_09-25-30.doc
bd0cbba6dd3e417dba325de755d82bf25fdc1bca0fafb0a5823e9f37b29c2f2a - 11086569 - Capitolato_Oneri_2023.pdf
9315d76e8770b21aee1263b459236a9399d5ecffdd353c686a22c98093308af0 - 11086570 - Lettera_Invito_2023.pdf
2273454c64629376c709f654c77822f181a6c68dc0fcacbf4fbc25ba992272b6 - 11086572 - det_Verbale_29-06-2023_09-27-41.doc
1b07f76e647fe0a04571853fb7ed624c5817a17d6dd7cc76ffcf96683c560be8 - 11086904 - modello_Allegato Impegno.doc
1b12ded0dd15e61f3a0c9ed29f5d541eceed107d44eeb3a566d3d627e4544030 - 11088157 - sorveglianza modello_Allegato Impegno.pdf